





## Vietnam

Sehr geehrte Reisetilnehmerin, sehr geehrter Reisetilnehmer,

an dieser Stelle möchten wir uns zunächst für das Vertrauen bedanken, das Sie uns mit der Buchung Ihrer Reise nach Vietnam entgegengebracht haben.

Wir möchten Sie bitten, diese wichtigen Informationen unbedingt zu beachten.

Wie Sie sicherlich wissen, ist für die Einreise nach Vietnam ein Einreisevisum zwingend vorgeschrieben. Die Firma Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG übernimmt für Sie die Visabeschaffung. Bitte schicken Sie deshalb Ihre Unterlagen möglichst **per Einschreiben** an die folgende Adresse:

**Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG  
Hamburger Allee 45  
60486 Frankfurt / M.**

**Tel.: 069/ 70 79 83 7 - 0  
Fax: 069/ 70 79 83 7 - 17**

Zur Beantragung des Visums für die von Ihnen gebuchte Reise nach Vietnam bitten wir Sie, beigefügte Formulare vollständig in Blockschrift oder mit Schreibmaschine auszufüllen und zusammen mit den unten aufgeführten Unterlagen (**siehe Kasten**) frühestens 3 Monate und spätestens 8 Wochen vor Reiseantritt an die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG in Frankfurt / M. zu senden.

Bitte beachten Sie, dass die Visumbeschaffungsgebühren sich nach dem Eingangstermin der Unterlagen beim Visa Dienst in Bonn richten. Ab 39 Arbeitstagen vor Reisebeginn werden höhere Gebühren erhoben. In dem Sonderpreis von 62,00 Euro pro Person (1x Einreise, max. 30 Tage Aufenthalt) sind neben den Visagebühren die Service- sowie die Kurierversandkosten des Visadienstes enthalten. (Achtung: Preis pro Person bei zwei- oder mehrfacher Einreise bzw. mehr als 30 Tagen Aufenthalt: 105,00 Euro.)

**Bitte versäumen Sie auch nicht, auf beiliegendem Auftragsformular für den Visa Dienst Ihre Kontoverbindung für die Einzugsermächtigung anzugeben.**

Ihr Visum kann nur beantragt werden, wenn alle erforderlichen Unterlagen eingesandt werden. Nach Erteilung des Visums erhalten Sie den Reisepass per Kurierdienst vom Visa Dienst zurück. Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie vor Reiseantritt in Besitz aller Ihrer Reiseunterlagen sind!

Bitte bedenken Sie, dass der Reiseveranstalter für unvollständige Unterlagen, nicht eingehaltene Visavorschriften und verspätete Einreichung keine Haftung übernehmen kann.

Ohne ein gültiges Visum ist die Einreise nach Vietnam definitiv nicht möglich!

Diese Angaben gelten nur für deutsche Staatsbürger und verstehen sich vorbehaltlich einer möglichen Erhöhung der konsularischen Gebühren durch die Botschaft.

Für nichtdeutsche Reisetilnehmer mit festem Wohnsitz in Deutschland ist die Kopie ihrer Aufenthaltserlaubnis wünschenswert, jedoch nicht zwingend erforderlich.

### **Folgende Unterlagen werden für die Visabearbeitung benötigt:**

**(Bitte vor Versand an den Visa Dienst auf Vollständigkeit prüfen!)**

- 1 gültiger **Original-Reisepass** (mind. noch 6 Monate nach Reiseende gültig, mind. 1 komplett freie Seite pro Visum)
- 1 ausgefülltes **Visa-Antragsformular** (siehe Hinweise zum Ausfüllen)
- 1 originales, farbiges **Passfoto**, biometrisch
- 1 ausgefülltes **Auftragsformular** an die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG
- Kopie der **Reisebestätigung** von airtours
- **Einzugsermächtigung** für Visabeschaffungsgebühren (s. Auftragsformular)



**Leitfaden zum Ausfüllen des Visa-Antragsformulars Vietnam**

Den Visaantrag bitte unter Beachtung der nachstehenden Punkte sorgfältig ausfüllen:

1. Bitte füllen Sie den Antrag unbedingt gut lesbar in Blockschrift mit Kugelschreiber oder mit Schreibmaschine aus.
2. Bitte bringen Sie Ihr Passfoto an der vorgesehenen Stelle oben rechts an. Das Passbild darf den Antragsteller nicht im Seitenprofil und/oder mit Sonnenbrille oder getönter Brille zeigen. Dieses wird nicht akzeptiert.

FELD:	Hinweis:
1. Name, Vorname (lt. Reisepass)	
2. Geburtsdatum	
3. Geschlecht	M für „männlich“ / F für „weiblich“
4. Geburtsort	
5. Staatsangehörigkeit bei Geburt u. heute	
6. Passnummer	
Art des Passes	bitte „Reisepass“ eintragen
Ausstellungsdatum	
Gültigkeit d. Passes	muss mindestens 6 Monate nach Reiseende betragen
Ausstellende Behörde	
7. Beruf	
Arbeitsadresse u. Telefonnummer	
8. Wohnadresse u. Telefonnummer	
9. mitreisende Kinder	nur angeben, wenn Kinder mitreisen, im Reisepass des Antragstellers eingetragen sind und über keinen eigenen Reisepass od. Kinderausweis verfügen
10. Reisezweck	bitte TOURIST eintragen
11. Name des vietnam. Ehegatten (ggf.)	bitte freilassen
12. Kontaktadresse in Vietnam	Hotel und zu besuchenden Ort eintragen
13. Ein- und Ausreisedatum	genaues Ein- und Ausreisedatum angeben
14. Anzahl der geplanten Einreisen	je nach Reiseverlauf einmalig(mot) oder zweimalig (hai) ankreuzen
15. Nur für Personen vietnamesischer Abstammung	freilassen (es sei denn, Ihre frühere Nationalität war vietnamesisch)
Amtliche Vermerke:	freilassen

**Ort und Datum der Antragstellung sowie eigenhändige Unterschrift bitte nicht vergessen!**

Bitte senden Sie die genannten Unterlagen direkt an:

**VISA DIENST BONN GMBH & Co. KG  
Hamburger Allee 45  
60486 Frankfurt / M.**

Für weitere Fragen zur Visumerteilung steht Ihnen das Servicebüro des Visa Dienstes grundsätzlich werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: **069 – 70 79 83 70.**

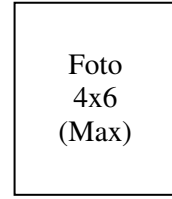
Wir danken Ihnen für die Beachtung der obenstehenden Hinweise und wünschen Ihnen schon heute eine erlebnisreiche Reise.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre airtours & Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG

**ĐƠN XIN NHẬP XUẤT CẢNH VIỆT NAM**  
**ANTRAG FÜR EIN- UND AUSREISEVISUM**  
(für alle internationale Grenzübergänge)

M3



1. Họ và tên (chữ in hoa)/Name und Vorname (in Blockschrift):  
.....
2. Ngày sinh:...../...../..... 3. Giới tính:.....  
Geburtsdatum Geschlecht
4. Nơi sinh:.....  
Geburtsort
5. Quốc tịch gốc:.....  
Ursprüngliche Staatsangehörigkeit  
Quốc tịch hiện tại:.....  
Jetzige Staatsangehörigkeit
6. Hộ chiếu số:.....  
Reisepass Nr.  
Ngày cấp:...../...../..... Giá trị đến:...../...../.....  
Ausstellungsdatum Gültig bis  
Cơ quan cấp:.....  
Ausstellungsbehörde
7. Nghề nghiệp:.....  
Beruf  
Nơi làm việc:.....  
Arbeitsstelle
8. Địa chỉ cư trú hiện nay:.....  
Ständige Anschrift  
.....  
Số điện thoại liên hệ.....  
Kontakt-Telefonnummer:.....
9. Trẻ em cùng đi (họ tên, ngày sinh, quan hệ)  
Mitreisende Kinder (Name und Vorname, Geburtsdatum,  
Verwandtschaftsverhältnis)  
.....  
.....  
.....
10. Mục đích nhập xuất cảnh:.....  
Zweck der Reise
11. Họ và tên vợ/chồng người Việt Nam (nếu có):  
Name u. Vorname von vietnam. Ehegatte (ggf.)  
.....
12. Tên, địa chỉ nơi vào làm việc hoặc thăm (cơ quan,  
tổ chức hoặc cá nhân) ở Việt Nam:  
Name u. Anschrift von Geschäftspartner oder  
Verwandten in Vietnam (Behörde, Institution  
oder Privatperson)  
.....
13. Thời gian dự kiến nhập xuất cảnh Việt Nam:  
Geplantes Ein- und Ausreisedatum  
Từ ngày:...../...../..... đến:...../...../.....  
von bis
14. Số lần nhập cảnh:    một        nhiều      
Anzahl der Einreise:    einmalig        mehrfach
- 15. Phần dành riêng cho người có gốc Việt Nam:**  
**(Nur für Personen mit vietnam. Abstammung)**  
- Địa chỉ thường trú ở Việt Nam trước khi xuất cảnh:  
.....  
- Ngày rời Việt Nam, lý do, hình thức xuất cảnh:  
.....  
- Đã về Việt Nam lần gần nhất từ..... đến.....

Tôi xin cam đoan những điều khai trên đây là đúng sự thật.  
Ich versichere, dass die obigen Angaben der Wahrheit entsprechen und richtig sind.

Làm tại..... ngày...../...../.....  
Ort Datum

Ký tên:.....  
Unterschrift

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

Số điện:.....  
Ngày:...../...../.....  
Số thị thực:.....  
Ngày cấp:...../...../.....